

**COMUNE DI DOBERDO' DEL LAGO - OBČINA DOBERDOB**

Provincia di Gorizia - Pokrajina Gorica  
C.A.P. 34070 TEL. 0481 78108 FAX 0481 784738  
P.I. 00123280315 -- C.F. 81000450312  
via Roma-Rimska ul., 30

**OGGETTO: Modifiche allo Statuto comunale**

Con la presente si comunica che, con la deliberazione del Consiglio comunale n. 20 del 28.04.2016: Modifiche dello Statuto comunale - spremembe občinskega statuta, affissa all'Albo pretorio on-line del Comune di Doberdo' del Lago per 15 giorni consecutivi dal 3 maggio 2016 al 18 maggio 2016, e' stato modificato lo Statuto comunale, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 13 del 22/04/2004 come segue:

<b>TESTO PRECEDENTE</b>		<b>TESTO VIGENTE</b>	
<p><b>TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI</b></p> <p><b>ART. 4 - ESPOSIZIONE DI BANDIERE</b></p> <p>1. Ogniqualevolta per norma, particolari solennità o ricorrenze viene esposta la bandiera della Repubblica italiana il Comune espone anche la bandiera nazionale slovena e quella dell'Europa Unita.</p> <p>2. Il Comune espone, inoltre, durante tutto l'anno la bandiera della pace con la scritta bilingue "Pace – Mir" sul piazzale antistante la Residenza Comunale.</p>	<p><b>PRVO POGLAVJE - SPLOŠNE ZADEVE</b></p> <p><b>4. ČLEN - RAZOBESANJE ZASTAV</b></p> <p>1. Ob vsakokratnem razobešanju zastave Italijanske republike zaradi zakonskih določil, posebnih slovesnosti ali obletnic, razobesi Občina tudi slovensko državno zastavo in zastavo Združene Evrope.</p> <p>2. Občina poleg tega razobesi vse leto zastavo miru z dvojezičnim napisom "Pace – Mir" na trgu pred županstvom.</p>	<p><b>TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI</b></p> <p><b>Art. 4 - ESPOSIZIONE DI BANDIERE</b></p> <p>1. Ogniqualevolta per norma, particolari solennità o ricorrenze viene esposta la bandiera della Repubblica italiana il Comune espone anche la bandiera nazionale slovena e quella dell'Europa Unita.</p> <p><i>Il comma 2 e' stato soppresso</i></p>	<p><b>PRVO POGLAVJE - SPLOŠNE ZADEVE</b></p> <p><b>4. ČLEN - RAZOBESANJE ZASTAV</b></p> <p>1- Ob vsakokratnem razobešanju zastave Italijanske republike zaradi zakonskih določil, posebnih slovesnosti ali obletnic, razobesi Občina tudi slovensko državno zastavo in zastavo Združene Evrope.</p> <p><i>2. odstavek je črtan</i></p>
<p><b>ART. 5 - PRINCIPI FONDAMENTALI</b></p> <p>1. Ispirandosi ai principi ed agli obiettivi della Costituzione il Comune opera affinché ogni persona abbia il diritto ad un ordine sociale nazionale ed internazionale che garantisca la libertà, la democrazia, la giustizia sociale, la pace, ripudiando l'intolleranza e l'uso delle armi quale strumento di risoluzione delle controversie interne</p>	<p><b>5. ČLEN - OSNOVNA NAČELA</b></p> <p>1. Občina deluje na podlagi ustavnih načel in smotrov z namenom, da ima vsaka oseba pravico do take družbene, državne in mednarodne ureditve, ki bo zagotavljala svobodo, demokracijo, socialno pravičnost in mir ob zavračanju nestrpnosti ter uporabe orožja kot sredstva za reševanje notranjih in</p>	<p><b>Art. 5 - PRINCIPI FONDAMENTALI</b></p> <p>1. Ispirandosi ai principi ed agli obiettivi della Costituzione il Comune opera affinché ogni persona abbia il diritto ad un ordine sociale nazionale ed internazionale che garantisca la libertà, la democrazia, la giustizia sociale, la pace, ripudiando l'intolleranza e l'uso delle armi quale strumento di</p>	<p><b>5. člen - OSNOVNA NAČELA</b></p> <p>1- Občina deluje na podlagi ustavnih načel in smotrov z namenom, da ima vsaka oseba pravico do take družbene, državne in mednarodne ureditve, ki bo zagotavljala svobodo, demokracijo, socialno pravičnost in mir ob zavračanju</p>

<p>ed internazionali.</p> <p>2. Il comune si riconosce come comunità di cittadini che nel loro ambito territoriale, sono titolari della sovranità che appartiene al popolo e persegue le finalità e i principi della Carta Europea dell'autonomia locale nel presupposto che la valorizzazione delle autonomie territoriali tenda, attraverso il processo di unificazione dell'Europa, al superamento degli squilibri socioeconomici, della comunità internazionale.</p> <p>3. A tal fine il Comune aderisce e promuove, assieme ad altri Enti Locali, ad associazioni nazionali ed internazionali, iniziative tese alla tutela ed alla valorizzazione di</p>	<p>mednarodnih nesoglasij.</p> <p>2. Občina se istoveti s skupnostjo državljanov, ki so v okviru svojega ozemlja nosilci suverenosti, ki pripada ljudstvu in zasleduje cilje ter načela Evropske listine o krajevni avtonomiji vzporedno s postopkom evropskega združevanja k preseganju družbeno gospodarskih neravnovesij mednarodne skupnosti.</p> <p>3. V tem smislu Občina pristopa in spodbuja tudi z drugimi krajevnimi ustanovami, z vsedržavnimi in mednarodnimi združenji pobude za</p>	<p>risoluzione delle controversie interne ed internazionali..</p> <p><b><i>E' stato introdotto un nuovo comma:</i></b></p> <p>2. Il Comune ripudia la guerra e tutte le forme di violenza e riconosce nella pace un diritto fondamentale degli uomini e assume le diversità di sesso, cultura e convinzioni ideali e religiose come valori e risorse su cui costruire una società libera, democratica e socialmente equa.</p> <p>3. Il Comune si riconosce come comunità di cittadini che nel loro ambito territoriale, sono titolari della sovranità che appartiene al popolo e persegue le finalità e i principi della Carta Europea dell'autonomia locale nel presupposto che la valorizzazione delle autonomie territoriali tenda, attraverso il processo di unificazione dell'Europa, al superamento degli squilibri socioeconomici, della comunità internazionale.</p> <p>4. A tal fine il Comune aderisce e promuove, assieme ad altri Enti Locali, ad associazioni nazionali ed internazionali, iniziative tese alla</p>	<p>neutrnosti ter uporabe orožja kot sredstva za reševanje notranjih in mednarodnih nesoglasij.</p> <p><b><i>Uvedba novega odstavka:</i></b></p> <p>2- Občina zavrača vojno in vse oblike nasilja, priznava mir kot temeljno pravico človeštva in smatra spolne, kulturne, idealne, politične in verske raznolikosti kot vrednote in sredstva, na katerih je treba graditi svobodno, demokratično in socialno pravično družbo.</p> <p>3- Občina se istoveti s skupnostjo državljanov, ki so v okviru svojega ozemlja nosilci suverenosti, ki pripada ljudstvu in zasleduje cilje ter načela Evropske listine o krajevni avtonomiji vzporedno s postopkom evropskega združevanja k preseganju družbeno gospodarskih neravnovesij mednarodne skupnosti.</p> <p>4- V tem smislu Občina pristopa in spodbuja tudi z drugimi krajevnimi ustanovami, z vsedržavnimi in</p>
---	---	--	--

<p>interessi comuni. Il comune può altresì cooperare, alle condizioni eventualmente previste dalla legge, con gli Enti Locali e gli altri Stati stipulando con gli stessi accordi di cooperazione, gemellaggio e protocolli di amicizia.</p>	<p>zaščito in ovrednotenje skupnih potreb. Nadalje lahko Občina sodeluje ob pogojih, ki jih morda predvideva zakon, s krajevnimi ustanovami drugih držav po podpisu dogovorov o sodelovanju in o pobratenju ter listin o medsebojnem prijateljstvu.</p>	<p>tutela ed alla valorizzazione di interessi comuni. Il comune può altresì cooperare, alle condizioni eventualmente previste dalla legge, con gli Enti Locali e gli altri Stati stipulando con gli stessi accordi di cooperazione, gemellaggio e protocolli di amicizia.</p>	<p>mednarodnimi združenji pobude za zaščito in ovrednotenje skupnih potreb. Nadalje lahko Občina sodeluje ob pogojih, ki jih morda predvideva zakon, s krajevnimi ustanovami drugih držav po podpisu dogovorov o sodelovanju in o pobratenju ter listin o medsebojnem prijateljstvu.</p>
--	---	---	--

<b>ART. 7 - PROGRAMMAZIONE E FORME DI COOPERAZIONE</b>	<b>7. ČLEN - NAČRTOVANJE IN OBLIKE SODELOVANJA</b>	<b>Art. 7 - PROGRAMMAZIONE E FORME DI COOPERAZIONE</b>	<b>7. člen - NAČRTOVANJE IN OBLIKE SODELOVANJA</b>
<p>1. Il Comune realizza le proprie finalità adottando il metodo e gli strumenti della programmazione.</p> <p>2. Il Comune concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti in programmi dello Stato e della Regione Friuli Venezia Giulia, nonché della Provincia, avvalendosi dell'apporto delle formazioni sociali, economiche, sindacali e culturali operanti nel suo territorio.</p> <p>3. I rapporti con gli altri Comuni, con la Provincia, e la Regione sono informati ai principi di cooperazione, complementarità e sussidiarietà, tra le diverse sfere di autonomia.</p> <p>4. Per dare piena attuazione agli Ambiti Territoriali Ottimali istituiti con legge regionale, il Comune promuove forme di collaborazione con i Comuni limitrofi, ricercando in via prioritaria collaborazioni per l'aggregazione e la gestione comune di uffici e servizi nel quadro dell'accordo di collaborazione denominato "Città Mandamento – Mesto Okrožje".</p>	<p>1. Občina uresničuje svoje cilje tako, da se poslužuje metode in pristopov značilnih za načrtovanje.</p> <p>2. Občina sodeluje pri oblikovanju ciljev, ki jih vsebuje načrtovanje državne uprave in dežele Furlanije Julijske krajine kot tudi Goriške pokrajinske uprave, ter se pri tem poslužuje doprinosa družbenih, gospodarskih, sindikalnih in kulturnih dejavnikov, ki delujejo na njenem ozemlju.</p> <p>3. Odnosi z drugimi občinskimi upravami, s pokrajinsko in deželno upravo so osnovani na načelih sodelovanja, dopolnjevanja in medsebojne pomoči v okviru različnih ravni avtonomije.</p> <p>4. Da se povsem udejanijo Optimalna ozemeljska območja, ki jih je ustanovil deželni zakon, Občina spodbuja oblike sodelovanja s sosednimi Občinami, prednostno pa išče sodelovanja za povezavo in skupno upravljanje uradov ter služb v okviru dogovora o sodelovanju z naslovom "Città Mandamento – Mesto Okrožje«.</p>	<p>1. Il Comune realizza le proprie finalità adottando il metodo e gli strumenti della programmazione.</p> <p>2. Il Comune concorre alla determinazione degli obiettivi contenuti in programmi dello Stato e della Regione Friuli Venezia Giulia, nonché della Provincia, avvalendosi dell'apporto delle formazioni sociali, economiche, sindacali e culturali operanti nel suo territorio.</p> <p>3. I rapporti con gli altri Comuni, con la Provincia, e la Regione sono informati ai principi di cooperazione, complementarità e sussidiarietà, tra le diverse sfere di autonomia.</p> <p style="text-align: center;"><i>Il comma 4 e' stato soppresso</i></p>	<p>1- Občina uresničuje svoje cilje tako, da se poslužuje metode in pristopov značilnih za načrtovanje.</p> <p>2- Občina sodeluje pri oblikovanju ciljev, ki jih vsebuje načrtovanje državne uprave in dežele Furlanije Julijske krajine kot tudi Goriške pokrajinske uprave, ter se pri tem poslužuje doprinosa družbenih, gospodarskih, sindikalnih in kulturnih dejavnikov, ki delujejo na njenem ozemlju.</p> <p>3- Odnosi z drugimi občinskimi upravami, s pokrajinsko in deželno upravo so osnovani na načelih sodelovanja, dopolnjevanja in medsebojne pomoči v okviru različnih ravni avtonomije.</p> <p style="text-align: center;"><i>4. odstavek je črtan</i></p>

ART. 9 – ALBO PRETORIO	9. ČLEN - OGLASNA DESKA	Art. 9 - ALBO PRETORIO	9. člen - OGLASNA DESKA
<p>1. La giunta comunale individua nel palazzo civico apposito spazio da destinare ad “Albo Pretorio” per la pubblicazione degli atti ed avvisi previsti per legge, dallo Statuto e dai regolamenti.</p> <p>2. La pubblicazione deve garantire l’accessibilità, l’integrità e la facilità di lettura.</p> <p>3. L’ufficio a ciò preposto cura l’affissione degli atti di cui al 1° comma avvalendosi di un messo comunale e, su attestazione di questo ne certifica l’avvenuta pubblicazione.</p>	<p>1. Občinski odbor določi v občinski stavbi primeren prostor za "oglasno desko", ki služi za javno izobešanje listin in obvestil, ki jih predvidevajo zakonodaja, ta Statut in pravilniki.</p> <p>2. Javno izobešanje mora zagotavljati celovitost in možnost pristopa ter prebiranja brez posebnih težav.</p> <p>3. V ta namen zadolženi urad skrbi za izobešanje listin, o katerih je govor v 1. odstavku in se pri tem poslužuje občinskega obhodnika in na njegovo zagotovilo uradno potrdi, da je bila listina izobešena.</p>	<p>1. La giunta comunale individua nel palazzo civico apposito spazio da destinare ad “Albo Pretorio” per la pubblicazione degli atti ed avvisi previsti per legge, dallo Statuto e dai regolamenti <i>e, tramite l’ufficio, preposto organizza l’albo pretorio “on line” sul sito web del Comune dove vanno pubblicati gli atti normativi, le deliberazioni, le determinazioni ed in generale gli atti che devono essere pubblicati ai sensi delle norme sulla trasparenza amministrativa.</i></p> <p>2. La pubblicazione deve garantire l’accessibilità, l’integrità e la facilità di lettura.</p> <p>3. L’ufficio a ciò preposto cura l’affissione degli atti di cui al comma 1 <i>secondo la vigente normativa.</i></p>	<p>1- Občinski odbor določi v občinski stavbi primeren prostor za "oglasno desko", ki služi za javno izobešanje listin in obvestil, ki jih predvidevajo zakonodaja, ta Statut <i>in pravilniki, ter, preko zadolženega urada ureja "spletno oglasno desko", kjer so objavljeni regulativni akti, sklepi, odločbe itn, ki morajo biti objavljeni v skladu z določbami o preglednosti uprave.</i></p> <p>2- Javno izobešanje mora zagotavljati celovitost in možnost pristopa ter prebiranja brez posebnih težav.</p> <p>3- Zadolženi urad skrbi za izobešanje listin, o katerih je govor v 1. odstavku, <i>v skladu z veljavno zakonodajo.</i></p>

		<p><b><i>E' stato inserito il nuovo articolo:</i></b></p> <p><b>Art.18 - DECADENZA DEI CONSIGLIERI PER MANCATA PARTECIPAZIONE ALLE SEDUTE</b></p> <p>1. Il Consigliere che, senza giustificata motivazione, non partecipa per tre volte consecutive alle adunanze del Consiglio comunale, esperita negativamente la procedura di cui al comma successivo, decade dalla carica. Le motivazioni che giustificano le assenze devono essere inoltrate per iscritto, tramite l'Ufficio protocollo, dal Consigliere al Sindaco/President e entro e non oltre sette giorni da ciascuna riunione.</p> <p>2. Prima che il Consiglio deliberi la decadenza, il Sindaco/President e invia le contestazioni delle assenze effettuate e non giustificate al Consigliere interessato, richiedendo allo stesso di comunicare per iscritto al Consiglio, tramite il Sindaco/President e, entro e non oltre sette giorni dall'invio delle contestazioni, le eventuali cause giustificative delle assenze, ove possibile documentate. Il Sindaco/President e sottopone al</p>	<p><b><i>Uvedba novega člena:</i></b></p> <p><b>18. člen – RAZREŠITEV SVETNIKOV ZARADI ODSOTNOSTI NA ZASEDANJIH</b></p> <p>1- Svetnik, ki se ne udeleži treh zaporednih zasedanj občinskega sveta, je razrešen s funkcije po izvršbi iz postopka iz naslednjega odstavka. Za opravičilo odsotnosti mora Svetnik Županu/Predsedniku, preko občinskega vložišča, predložiti razloge v pisni obliki najkasneje v sedmih dneh po vsakem zasedanju.</p> <p>2- Preden Svet sprejme sklep o razrešitvi, Župan/Predsednik pošlje uradno obvestilo o neopravičenih odsotnostih zainteresiranemu u Svetniku z zahtevo, naj, najkasneje v sedmih dneh po pošiljanju uradnega obvestila, pisno sporoči Svetu preko Župana/Predsednika razloge za utemeljitev odsotnosti, če je mogoče z ustrežno dokumentacijo. Župan/Predsednik predloži</p>
--	--	---	---

		<p>Consiglio le giustificazioni eventualmente presentate dal Consigliere e il Consiglio decide con forma di voto palese. Quando sia pronunciata la decadenza, si procede nella stessa seduta alla surrogazione mediante convalida del primo dei non eletti della lista alla quale apparteneva il Consigliere decaduto.</p> <p>3. Devono ritenersi cause giustificative delle assenze cui consegue la declaratoria di decadenza le malattie, le assenze per affari indilazionabili, i congedi autorizzati dal Sindaco e/o dalla Giunta.</p>	<p>Svetu razloge, ki jih je Svetnik eventualno predstavil in odloča z javnim glasovanjem. Po razrešitvi se v istem zasedanju sproži postopek o nadomestitvi svetnika s potrditvijo prvega izmed neizvoljenih na listi, ki ji je pripadal razrešen Svetnik.</p> <p>3- Bolezni, neodložljivi posli, odsotnosti, ki jih je avtoriziral Župan in/ali Odbor, veljajo za upravičene razloge v primerih odsotnosti, ki jim sledi razglasitev razrešitve.</p>
--	--	--	---

<p><b>ART 30 - IL DIRETTORE GENERALE</b></p> <p>1. Il Sindaco, previa stipula di convenzione con altri Comuni, le cui popolazioni assommate raggiungano i 15 mila abitanti, può nominare un direttore generale al di fuori della dotazione organica e con contratto a tempo determinato. In tale caso il direttore generale provvede anche alla gestione coordinata o unitaria dei servizi tra i Comuni interessati. Il Sindaco contestualmente al provvedimento di nomina del Direttore Generale provvede a disciplinare il rapporti tra Segretario Comunale e Direttore Generale. Quando non risulti stipulata la convenzione in parola, le funzioni di direzione generale possono essere conferite dal Sindaco, con proprio provvedimento formale, al Segretario Comunale, che le assomma a quelle proprie, come delineate all'articolo precedente del presente statuto.</p> <p>2. Il Direttore generale provvede ad attuare gli indirizzi e gli obiettivi stabiliti dagli organi di governo dell'Ente, perseguendo livelli ottimali di efficacia ed efficienza, Il Direttore generale provvede:</p> <p>a) alla predisposizione del piano dettagliato di obiettivi, previsto dalla lettera a) del comma 2 dell'art. 197 del D.Lgs.</p>	<p><b>30. ČLEN - GLAVNI RAVNATELJ</b></p> <p>1. Po predhodnem podpisu dogovora z drugimi občinami, katerih skupno število občanov ne presega 15.000 prebivalcev, sme Župan imenovati glavnega ravnatelja izven organica osebja in s pogodbo za določen čas. V tem primeru glavni ravnatelj skrbi tudi za usklajeno ali enotno upravljanje služb med zainteresiranimi občinami. Župan v okviru ukrepa o imenovanju Glavnega ravnatelja okviri tudi odnose med Občinskim tajnikom in Glavnim ravnateljem. Ko ne pride do podpisa navedenega dogovora, lahko Župan poveri naloge glavnega ravnateljstva s formalnim imenovanjem Občinskega tajnika, ki jih sešteje svojim, kot so opisane v prejšnjem členu tega Statuta.</p> <p>2. Glavni ravnatelj skrbi za uresničevanje smernic in ciljev, ki so jih določili vodilni organi krajevne ustanov, ter pri tem zasleduje najvišjo stopnjo učinkovitosti in prodornosti. Glavni ravnatelj skrbi za:</p> <p>a) pripravo podrobnega načrta ciljev, ki jih navata črka a) 2. odstavka 197. člena zakonskega odloka št. 267 z</p>	<p><i>L'art. 30 – IL DIRETTORE GENERALE - e' stato abrogato</i></p>	<p><i>30. čl. – GLAVNI RAVNATELJ je črtan</i></p>
---	---	---	---



<p>18/08/2000 n. 267;</p> <p>b) alla proposta di piano esecutivo di gestione, previsto dall'art.169 del predetto decreto.</p> <p>c) All'esercizio di ogni altra funzione attribuitagli dal regolamento di organizzazione degli uffici e servizi.</p> <p>3. A tali fini, al direttore generale rispondono, nell'esercizio delle funzioni Loro assegnate, i responsabili dei servizi, ad eccezione del Segretario comunale.</p> <p>4. Il direttore generale esercita funzioni d'impulso, coordinamento, direzione e controllo nei confronti degli uffici e del personale, ed in particolare organizza il personale e le risorse finanziarie e strumentali messe a disposizione degli organi elettivi per la realizzazione degli obiettivi o dei programmi, e verifica, avvalendosi del nucleo di valutazione, l'efficacia e l'efficienza dell'attività degli uffici e del personale ad essi preposto.</p> <p>5. Il direttore generale per l'esercizio delle sue funzioni si avvale della struttura, dei servizi e del personale dell'Ente.</p>	<p>dne 18.8.2000;</p> <p>b) b) predlog izvršilnega plana upravljanja, ki ga predvideva 169. člen zgoraj omenjenega odloka;</p> <p>c) opravljanje vsakršne druge naloge, ki mu jo dodeljuje pravilnik o organizacij uradov in služb.</p> <p>3. V ta namen Glavnemu ravnatelju odgovarjanjo, v okviru nalog, ki so jim dodeljene, odgovorni za službe z izjemo Občinskega tajnika.</p> <p>4. Glavni ravnatelj opravlja spodbujevalne, usklajevalne, vodstvene in nadzorne naloge v odnosu do uradov in zaposlenega osebja ter še posebej usmerja to isto osebje in finančna ter operativna sredstva, ki jih dajo na razpolago izvoljni organi za uresničevanje ciljev ali načrtov, ter preverja s pomočjo ocenjevalne skupine, učinkovitost in prodornost dejavnosti uradov in osebja, ki jim je predpostavljeno.</p> <p>5. Glavni ravnatelj s za opravljanje svojih nalog poslučuje upravne strukture, služb in osebja krajevne ustanove.</p>		
--	--	--	--

<p><b>TITOLO VII - NORME TRANSITORIE E FINALITA'</b></p> <p><b>ART. 56 - REVISIONE DELLO STATUTO</b></p> <p>1. Le modifiche dello Statuto possono essere sottoposte al Consiglio a seguito di deliberazione adottata dalla Giunta o su richiesta di uno o più consiglieri.</p> <p>2. Il Sindaco cura l'invio a tutti i Consiglieri delle proposte predette con i relativi allegati almeno 30 (trenta) giorni prima della seduta nella quale le stesse verranno esaminate.</p> <p>3. La deliberazione di abrogazione totale dello Statuto non è valida se non è accompagnata dalla deliberazione di un nuovo Statuto che sostituisca il precedente e diviene operante dal giorno di entrata in vigore del nuovo Statuto.</p>	<p><b>SEDMO POGLAVJE - PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE</b></p> <p><b>56. ČLEN - SPREMEMBE STATUTA</b></p> <p>1. Spremembe tega Statuta bodo lahko predložene Občinskemu svetu po sklepu, ki ga bo sprejel Občinski odbor, ali na zahtevo enega ali več svetnikov.</p> <p>2. Župan poskrbi za dostavo zgoraj omenjenih predlogov z odgovarjajočimi prilogami vsem občinskim svetnikom vsaj trideset dni pred sejo, na kateri bodo vzeti v pretres.</p> <p>3. Odločitev o popolni razveljavitvi Statuta ni veljavna, če je ne istočasno nadomesti sklep o novem Statutu, ki naj zamenja predhodnega; polnomočna pa je od dneva, ko stopi v veljavo novi Statut.</p>	<p><b>TITOLO VII - NORME TRANSITORIE E FINALITA'</b></p> <p><b>Art. 56 - REVISIONE DELLO STATUTO</b></p> <p>1. Le modifiche dello Statuto possono essere sottoposte al Consiglio a seguito di deliberazione adottata dalla Giunta o su richiesta <b>di almeno un quinto dei consiglieri.</b></p> <p>2. Il Sindaco cura l'invio a tutti i Consiglieri delle proposte predette con i relativi allegati almeno <b>dieci</b> giorni prima della seduta nella quale le stesse verranno esaminate.</p> <p>3. La deliberazione di abrogazione totale dello Statuto non è valida se non è accompagnata dalla deliberazione di un nuovo Statuto che sostituisca il precedente e diviene operante dal giorno di entrata in vigore del nuovo Statuto.</p>	<p><b>SEDMO POGLAVJE - PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE</b></p> <p><b>56. člen - SPREMEMBE STATUTA</b></p> <p>1- Spremembe tega Statuta bodo lahko predložene Občinskemu svetu po sklepu, ki ga bo sprejel Občinski odbor, ali na zahtevo <b>vsaj ene petine svetnikov.</b></p> <p>2- Župan poskrbi za dostavo zgoraj omenjenih predlogov z odgovarjajočimi i prilogami vsem občinskim svetnikom vsaj <b>deset</b> dni pred sejo, na kateri bodo vzeti v pretres.</p> <p>3- Odločitev o popolni razveljavitvi Statuta ni veljavna, če je ne istočasno nadomesti sklep o novem Statutu, ki naj zamenja predhodnega; polnomočna pa je od dneva, ko stopi v veljavo novi Statut.</p>
<p><b>ART. 58 - ENTRATA IN VIGORE DELLO STATUTO</b></p> <p>1. Lo Statuto comunale, adottato ai sensi della legge, entra in vigore il</p>	<p><b>58. ČLEN - ZAČETEK VELJAVNOSTI STATUTA</b></p> <p>1. Občinski Statut, sprejet v smislu obstoječe zakonodaje, stopi v veljavo trideseti dan po</p>	<p><b>Art. 58 - ENTRATA IN VIGORE DELLO STATUTO</b></p> <p>1. Lo Statuto comunale, adottato ai sensi della legge, entra in vigore il trentesimo giorno</p>	<p><b>58. člen - ZAČETEK VELJAVNOSTI STATUTA</b></p> <p>1- Občinski Statut, sprejet v smislu obstoječe zakonodaje,</p>

<p>trentesimo giorno successivo alla sua pubblicazione all'albo pretorio dell'ente.</p> <p>2. Con l'entrata in vigore dello Statuto cessa l'applicazione del regime transitorio disposto dalla legge.</p>	<p>njegovi objavi na občinski oglasni deski.</p> <p>2. Ko Statut stopi v veljavo, preneha prehodno stanje, ki ga določa zakon.</p>	<p>successivo alla sua pubblicazione all'albo pretorio <b>"on line"</b> dell'ente.</p> <p>2. Con l'entrata in vigore dello Statuto cessa l'applicazione del regime transitorio disposto dalla legge.</p>	<p>stopi v veljavo trideseti dan po njegovi objavi na občinski <b>spletni</b> oglasni deski.</p> <p>2- Ko Statut stopi v veljavo, preneha prehodno stanje, ki ga določa zakon.</p>
---	--	--	--